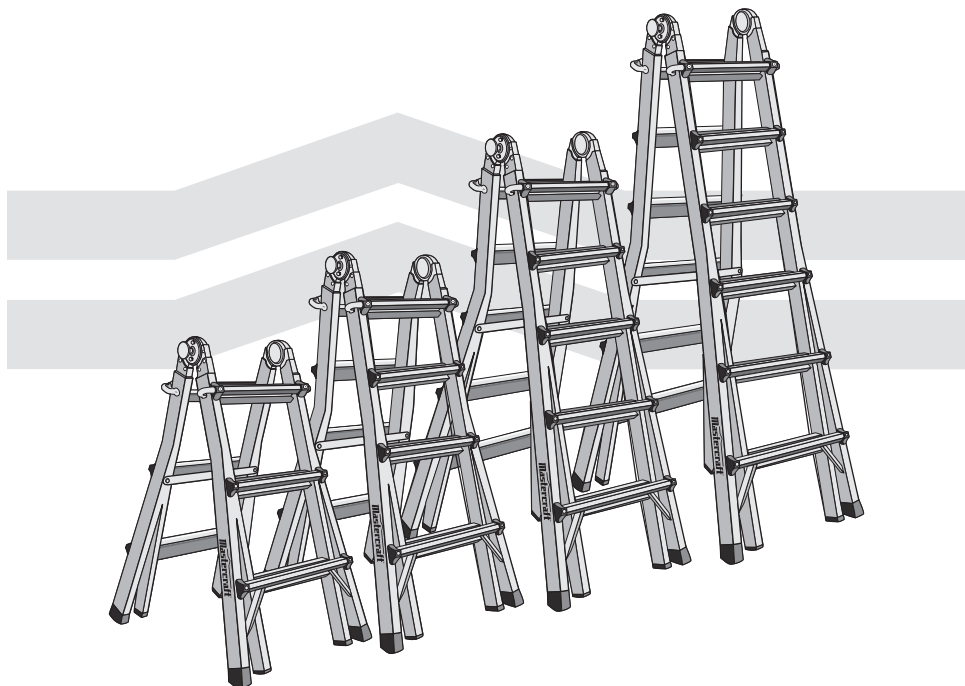




GUIDE D'UTILISATION

# ÉCHELLE MULTI-USAGES EN ALUMINIUM TÉLESCOPIQUE

Veuillez lire et comprendre intégralement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que des conseils sur son fonctionnement et son entretien.

Conservez ce guide pour toute référence ultérieure. Si vous cédez cet article à une tierce partie, veuillez également lui donner ce guide d'utilisation.



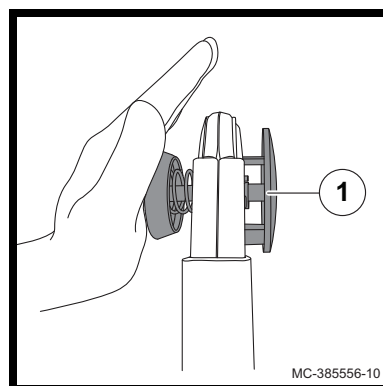
**Guide de démarrage rapide**

# GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

## ÉTAPE 1

### Déverrouillez les charnières à autoblocage

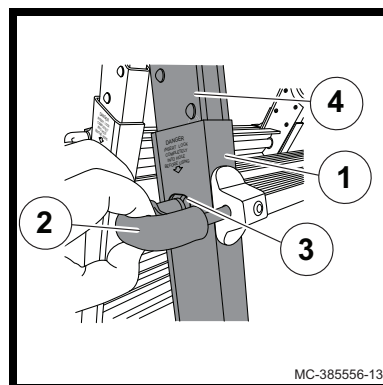
Appuyez sur les boutons coup de poing des charnières à autoblocage (1) se trouvant de chaque côté de l'échelle avec la paume de votre main ➡ page 10, étape 1.



## ÉTAPE 2

### Déverrouillez les goupilles de blocage à ressort des quatre côtés de l'échelle

Tenez la section d'échelle extérieure (1) d'une main. Utilisez l'autre main pour sortir la goupille de blocage à ressort (2) du trou de barreau (3) de la section d'échelle extérieure et du montant de l'échelle (4) ➡ page 11, étape 1.



# ÉTAPE 3

## Configuration de l'escabeau

Déverrouillez la goupille de blocage à ressort (1) d'une moitié de l'échelle et déployez le montant de l'échelle (2) jusqu'à la hauteur désirée

➡ pages 13-14, étapes 1-4.

Pour échelle à coulisse

➡ page 12, étapes 1-5.

Pour échelle à 90 degrés

➡ pages 13-14, étapes 1-2 et 5-6.

Pour échelle à support en A en deux positions

➡ pages 14-15, étapes 1-5.

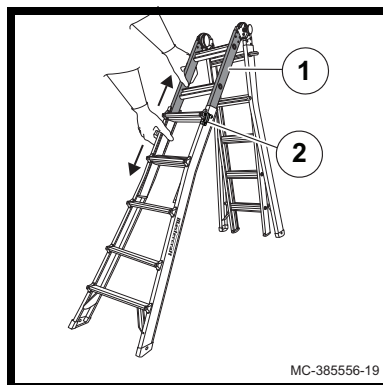
Pour échafaudage-échelle

➡ pages 14-15, étapes 1-6.

Pour échelle d'escalier

➡ page 17, étapes 1-3.

**Remarque :** Les charnières se verrouillent automatiquement lorsque l'échelle est mise en place. Les boutons coup de poing ne peuvent être tirés manuellement pour verrouiller les charnières.

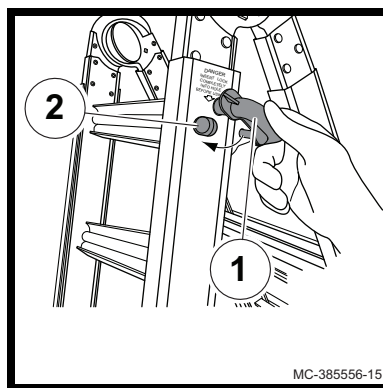


# ÉTAPE 4

## Verrouillez les goupilles de blocage à ressort des quatre côtés de l'échelle

Tournez et alignez la goupille de blocage à ressort (1) dans le trou de barreau (2) de la section d'échelle extérieure et du montant de l'échelle jusqu'à ce que la goupille de blocage à ressort soit complètement enclenchée

➡ page 11, étape 3.



# 2

## TABLE DES MATIÈRES

### GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| FICHE TECHNIQUE           | 3     |
| DIRECTIVES DE SÉCURITÉ    | 4–6   |
| DIAGRAMME DES PIÈCES CLÉS | 7     |
| MODES DE FONCTIONNEMENT   | 8–16  |
| ENTRETIEN                 | 17    |
| GARANTIE                  | 18–19 |

| N° de modèle                                         | HD-1201-03AC                                                                                                                         | HD-1201-04AC                                         | HD-1201-05AC                                         | HD-1201-06AC                                         |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Taille de l'escabeau                                 | 3 pi 5,5 po - 5 pi 5,5 po                                                                                                            | 4 pi 5,5 po - 7 pi 5,5 po                            | 5 pi 5,5 po - 9 pi 5,5 po                            | 8 pi - 10 pi 10,7 po                                 |
| Taille de l'échelle à coulisse                       | 6 pi 11 po - 10 pi 11 po                                                                                                             | 8 pi 11 po - 14 pi 11 po                             | 10 pi 11 po - 18 pi 11 po                            | 12 pi 10 po - 22 pi 10 po                            |
| Taille de l'échelle à 90 degrés                      | 3 pi 7 po – 5 pi 7 po                                                                                                                | 4 pi 7 po – 6 pi 7 po                                | 5 pi 7 po – 7 pi 7 po                                | 6 pi 7 po – 8 pi 7 po                                |
| Taille de l'échelle d'escalier                       | 3 pi 7 po – 5 pi 7 po                                                                                                                | 4 pi 7 po – 6 pi 7 po                                | 5 pi 7 po – 7 pi 7 po                                | 6 pi 7 po – 8 pi 7 po                                |
| Taille de l'échelle à support en A en deux positions | Section int. - 3 pi 4 po<br>Section ext. - 3 pi 1 po                                                                                 | Section int. - 4 pi 4 po<br>Section ext. - 4 pi 1 po | Section int. - 5 pi 4 po<br>Section ext. - 5 pi 1 po | Section int. - 5 pi 4 po<br>Section ext. - 5 pi 1 po |
| Poids max.                                           | 300 lb                                                                                                                               | 300 lb                                               | 300 lb                                               | 250 lb                                               |
| Catégorie                                            | Modèle de classe 1A approuvé par CSA (capacité de charge de 300 lb) / de type 1A approuvé par l'ANSI (capacité de charge de 300 lb)* |                                                      |                                                      |                                                      |
| Projets                                              | de construction et industriels                                                                                                       |                                                      |                                                      |                                                      |
| Charge                                               | Lourde                                                                                                                               |                                                      |                                                      |                                                      |
| Hauteur maximale pour se tenir debout                |                                                                                                                                      |                                                      |                                                      |                                                      |
| Escabeau                                             | 11 pi 3/4 po – 2 pi 10,5 po                                                                                                          | 1 pi 11 po – 4 pi 10,5 po                            | 2 pi 11 po – 6 pi 8 po                               | 3 pi 9,3 po – 8 pi 6 po                              |
| Échelle à coulisse                                   | 3 pi 10 po – 7 pi 7,5 po                                                                                                             | 5 pi 10 po – 11 pi 7,75 po                           | 7 pi 10 po – 15 pi 6,5 po                            | 9 pi 7,6 po – 19 pi 2,3 po                           |
| Longueur utile max.                                  | 10 pi 11 po                                                                                                                          | 14 pi 11 po                                          | 18 pi 11 po                                          | 22 pi 10 po                                          |
| Longueur totale des sections                         | 13 pi                                                                                                                                | 17 pi                                                | 21 pi                                                | 25 pi                                                |

\* La norme CSA classe 1A est une norme canadienne qui permet une charge maximale de 300 livres, même si l'échelle peut supporter une charge supérieure. L'ANSI 1A (norme américaine) permet une charge maximale de 300 livres. L'échelle peut en fait supporter une charge maximale de 300 livres, mais les normes canadiennes autorisent une charge maximale de 300 livres.

### Directives de sécurité

Ce guide contient des renseignements relatifs à la PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et à la PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement ce guide et de le comprendre entièrement avant d'utiliser l'article. Les symboles mentionnés ci-dessous sont utilisés pour indiquer ces renseignements.



#### ATTENTION!

**Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

**Remarque –** Le mot « Remarque » sert à informer l'utilisateur au sujet d'un aspect de l'article qu'il doit connaître.

### RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Ces mesures visent à assurer la sécurité personnelle de l'utilisateur et des autres personnes travaillant avec l'utilisateur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une perte permanente de la vision, des blessures graves ou mortelles, des dommages matériels et des dommages à l'outil. Veuillez prendre le temps de les lire et de bien les comprendre.

**Remarque :** Avant d'utiliser l'échelle, lisez attentivement toutes les étiquettes d'avertissement apposées sur l'échelle.



#### ATTENTION!

**Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

- Avant d'utiliser l'échelle, vérifiez si les charnières à autoblocage et les goupilles de blocage à ressort sont complètement verrouillées. Si la ligne rouge de la tige de charnière centrale est visible, les charnières à autoblocage ne sont pas verrouillées complètement. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures ou des dommages matériels.
- Ne tentez pas de verrouiller ou de déverrouiller les charnières à autoblocage et les goupilles de blocage à ressort à l'aide d'autres outils, car cela pourrait causer des dommages permanents au mécanisme de verrouillage de l'échelle.
- Ne tentez pas de verrouiller ou de déverrouiller les charnières à autoblocage et les goupilles de blocage à ressort lorsque vous vous tenez sur l'échelle.

# 5

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ



### ATTENTION!

Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- **Utiliser des équipements de protection tels que des bordures de protection et des butoirs de pied sur tous les côtés ouverts lorsque la hauteur de la plate-forme est de 3 m (10 pi) ou plus.** Ces équipements pourraient être exigés selon l'utilisation et la réglementation applicable à l'échelle locale.
- **Ne placez rien sur ou sous l'échelle pour en augmenter la hauteur.**
- Avant d'utiliser l'échelle, **assurez-vous que les quatre extrémités de l'échelle sont appuyées fermement** pour éviter les mouvements excessifs.
- **N'utilisez pas l'échelle si vous n'êtes pas en bonne forme physique.**
- **N'utilisez pas l'échelle en face de portes déverrouillées.**
- Faites preuve de prudence lorsque vous vous tenez sur l'échelle en présence de forts vents.
- **Détruisez l'échelle si elle est exposée à une chaleur excessive, notamment lors de l'incendie d'une maison, ou à des agents corrosifs comme les acides ou alcalis.** Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez jamais une échelle dont des pièces sont manquantes, usées ou endommagées. Examinez-la avant chaque utilisation.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous montez dans l'échelle ou en descendez. Dans la mesure du possible, demandez à quelqu'un de tenir l'échelle.
- Lorsque vous utilisez l'échelle comme escabeau ou comme échelle à coulisse, faites toujours face à l'échelle et empoignez-la fermement.
- **Ne surchargez pas l'échelle.** Le poids total de l'utilisateur, des outils et des matériaux ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de 250 à 300 livres.
- **N'utilisez l'échelle que dans les positions recommandées.** Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager l'échelle.
- **Risque de décharge électrique :** N'utilisez jamais cette échelle près d'une source de courant électrique ou de fils électriques, car le métal conduit l'électricité. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort.
- N'utilisez jamais l'échelle comme entretoise.
- Gardez toujours l'échelle exempte de matières étrangères.

**ATTENTION!**

Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

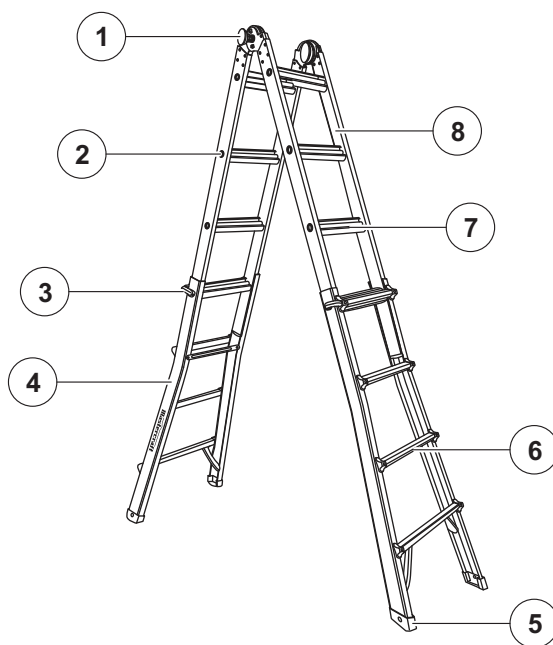
- Évitez toute situation de déséquilibre. Tenez-vous de façon à être stable sur vos pieds en tout temps. Gardez toujours la boucle de ceinture entre les montants de l'échelle lorsque vous y montez ou y travaillez. Sinon, vous risquez de perdre l'équilibre ou de faire basculer l'échelle ou l'échafaudage.



**Remarque :** Recyclez les matériaux non désirés plutôt que de les jeter aux ordures. Triez les composants de l'échelle par catégories et apportez-les au centre de recyclage local ou éliminez-les de façon écologique.

7

# DIAGRAMME DES PIÈCES CLÉS



MC-385556-01

| N° | Description                    | N° | Description                  |
|----|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1  | Charnières à autoblocage       | 5  | Capuchon d'extrémité         |
| 2  | Trou de barreau                | 6  | Barreau/marche               |
| 3  | Goupilles de blocage à ressort | 7  | Section d'échelle intérieure |
| 4  | Section d'échelle extérieure   | 8  | Montant                      |

## Configurations de l'échelle

L'échelle comporte deux charnières à autoblocage situées de chaque côté de l'échelle, et deux goupilles de blocage à ressort se trouvant sur les sections d'échelle extérieures. Les charnières à autoblocage permettent à l'échelle d'être configurée de quatre façons différentes, soit comme échelle à coulisse, comme escabeau, comme échelle d'escalier et comme échafaudage. La hauteur de l'échelle peut être modifiée dans toutes les configurations.

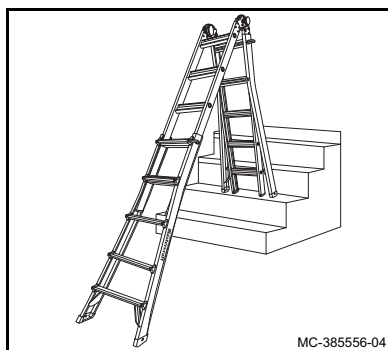
### ÉCHELLE À COULISSE



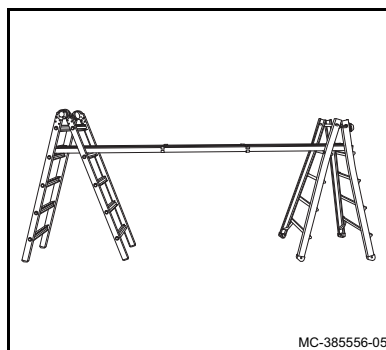
### ESCABEAU



### ÉCHELLE D'ESCALIER



### ÉCHAFAUDAGE

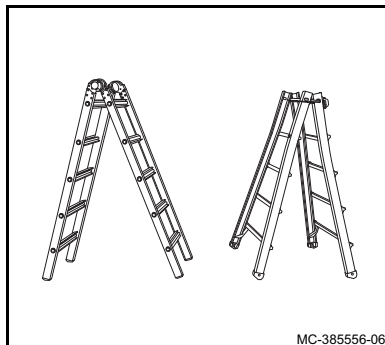


**Remarque :** La plaque utilisée en mode échafaudage n'est pas comprise. La plaque est nécessaire pour configurer l'échelle en mode échafaudage.

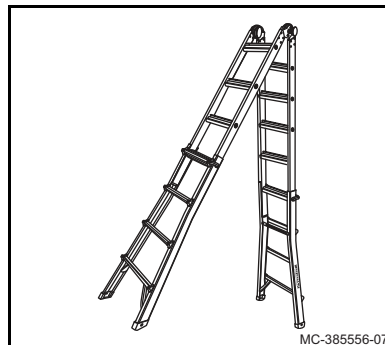
# 9

## MODES DE FONCTIONNEMENT

### ÉCHELLE À SUPPORT EN « A » EN DEUX POSITIONS



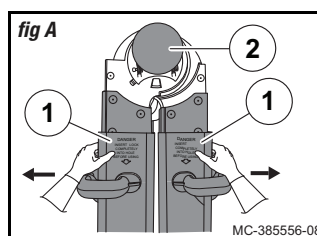
### ÉCHELLE À 90 DEGRÉS



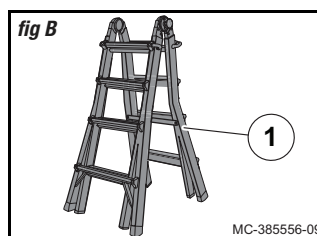
Pour faire passer l'échelle de la position de rangement à la position intermédiaire

1. Éloignez deux moitiés d'échelle (1) en les tirant jusqu'à ce que les trois tiges des charnières à autoblocage (2) s'enclenchent et se verrouillent (*fig A*).

**Remarque :** N'exercez pas une pression excessive sur les charnières à autoblocage afin d'éviter de rendre le bouton de coup de poing difficile à manipuler. Pour libérer la pression exercée les charnières, déplacez une moitié de l'échelle jusqu'à ce que les tiges de charnières se déplacent librement vers l'intérieur et l'extérieur.

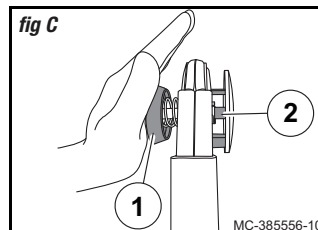


2. Maintenant, l'échelle (1) est réglée en position intermédiaire (*fig B*).
3. Pour mettre l'échelle en position de rangement, appuyez complètement ensemble les deux moitiés d'échelle.



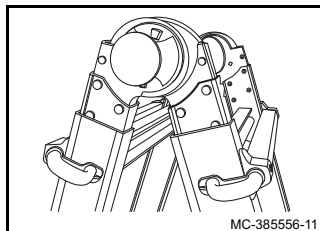
### Pour déverrouiller les charnières à autoblocage

1. Appuyez sur les boutons coup de poing (1) des charnières à autoblocage se trouvant de chaque côté de l'échelle avec la paume de votre main jusqu'à ce que les trois tiges de charnières (2) ressortent complètement (*fig C*).

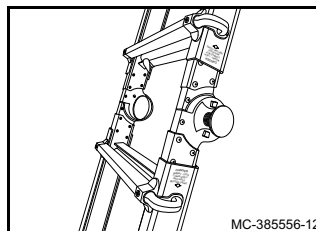


Les charnières sont automatiquement verrouillées en position intermédiaire et en position d'échelle à coulisse.

#### Position de verrouillage intermédiaire des charnières



#### Position de verrouillage pleine longueur des charnières



**Remarque :** Les boutons coup de poing ne peuvent être tirés manuellement pour verrouiller les charnières.



#### ATTENTION!

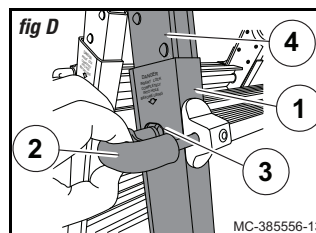
**Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

- Gardez toutes les parties du corps loin des barreaux et des montants de l'échelle pendant le réglage.
- Avant d'utiliser l'échelle, vérifiez si les charnières à autoblocage et les goupilles de blocage à ressort sont complètement verrouillées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Ne vous tenez pas sur les deux barreaux du haut de l'échelle.
- Ne réglez pas la section extérieure de l'échelle ou les goupilles de blocage à ressort sans que la section intérieure de l'échelle soit maintenue bien en place.
- N'utilisez jamais de vérins de calage sur cette échelle.

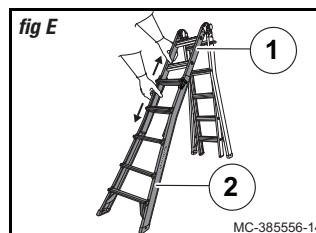
## Pour ajuster la hauteur de l'échelle

### 1. Pour déverrouiller la goupille de blocage à ressort

Maintenez la section d'échelle extérieure (1) d'une main. Utilisez l'autre main pour sortir la goupille de blocage à ressort (2) du trou de barreau (3) de la section d'échelle extérieure et du montant de l'échelle (4). Puis, tournez la goupille de blocage à ressort pour qu'elle repose sur la section d'échelle extérieure (*fig D*).

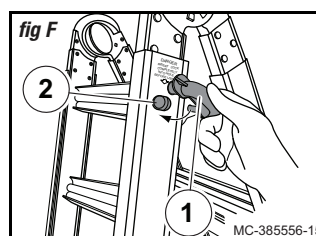


### 2. Déployez ensuite le montant (1) de la section d'échelle intérieure vers le haut ou le bas jusqu'à la hauteur désirée tout en maintenant la section d'échelle extérieure (2) (*fig E*).



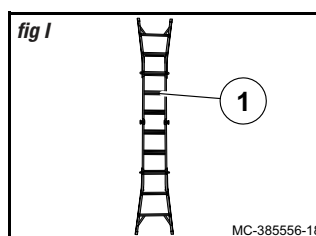
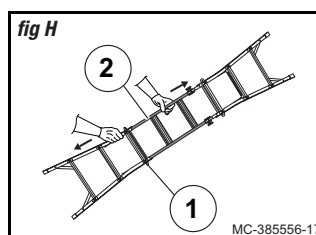
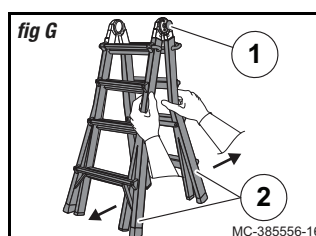
### 3. Pour verrouiller l'échelle à la hauteur désirée

Après avoir réglé l'échelle à la hauteur désirée, tenez fermement la section d'échelle intérieure d'une main. Puis, tournez et alignez la goupille de blocage à ressort (1) dans le trou de barreau (2) de la section d'échelle extérieure et du montant de l'échelle jusqu'à ce que la goupille de blocage à ressort soit complètement enclenchée (*fig F*).



## Échelle à coulisse

1. Réglez l'échelle en position intermédiaire  
➡ page 9, étapes 1-2.
2. Déverrouillez les charnières à autoblocage en poussant le bouton coup de poing (1) complètement vers l'intérieur. Éloignez les deux moitiés d'échelle (2) en les tirant jusqu'à ce que les trois tiges des charnières à autoblocage s'enclenchent et se verrouillent (*fig G*).
3. Si vous désirez augmenter la hauteur, déverrouillez la goupille de blocage à ressort (1) d'une moitié de l'échelle et déployez le montant de l'échelle (2) jusqu'à la hauteur désirée. Verrouillez la goupille de blocage à ressort dans les trous de barreau à la hauteur désirée (*fig H*)  
➡ page 11, étapes 1-3.
4. Pour augmenter à nouveau la hauteur de l'échelle, refaites l'étape 3 ci-dessus en procédant sur l'autre moitié de l'échelle. Maintenant, l'échelle à coulisse (1) est en place (*fig I*).
5. Pour faire passer l'échelle à coulisse en position intermédiaire, suivez les étapes (1-4) dans l'ordre inverse.



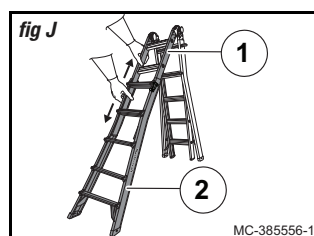
**ATTENTION!**

Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- Si l'échelle est en mode échelle à coulisse, montez seulement sur la partie avant de l'échelle.

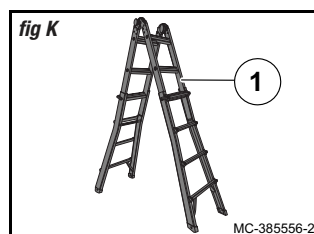
**Escabeau et échelle à 90 degrés**

1. Réglez l'échelle en position intermédiaire  
➔ page 9, étapes 1-2.
2. Déverrouillez la goupille de blocage à ressort d'une moitié de l'échelle et déployez le montant de l'échelle (2) jusqu'à la hauteur désirée. Verrouillez la goupille de blocage à ressort dans les trous de barreau à la hauteur désirée (*fig J*)  
➔ page 11, étapes 1-3.



**Remarque :** Passez à l'étape suivante pour réglez l'escabeau ou passez à l'étape 5 pour réglez l'échelle à 90 degrés.

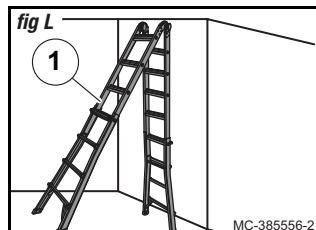
3. Refaites l'étape ci-dessus pour régler l'autre moitié de l'échelle à la même hauteur. L'escabeau (1) est maintenant en place (*fig K*).
4. Pour faire passer l'escabeau en position intermédiaire, suivez les étapes 1-3 dans l'ordre inverse.



**Remarque :** Si l'échelle est en mode escabeau, la hauteur des deux moitiés d'échelle doit être la même.

### Échelle à 90 degrés

5. Refaites l'étape 2 pour déployer l'autre moitié de l'échelle jusqu'à sa pleine hauteur. L'échelle (1) est maintenant réglée à en position 90 degrés (*fig L*).
6. Pour faire passer l'échelle de la position 90 degrés à la position intermédiaire, suivez les étapes 1 à 2 et 5 dans l'ordre inverse.



**Remarque :** Si l'échelle est en mode 90 degrés, une seule moitié de l'échelle doit être déployée jusqu'à sa pleine hauteur.



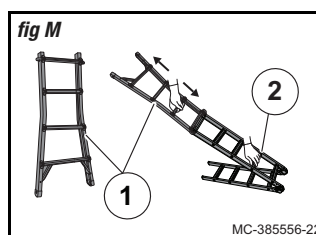
#### ATTENTION!

**Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

- Pour utiliser l'échelle en position 90 degrés, les montants d'échelle qui sont perpendiculaires au sol doivent être placés à plat contre un mur pour éviter tout risque de basculement.

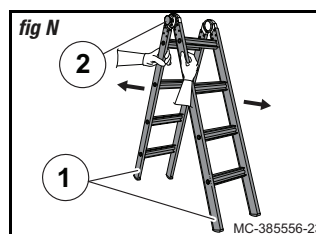
### Échelle à support en A en deux positions et échafaudage

1. Réglez l'échelle en position intermédiaire  
➔ page 9, étapes 1-2.
2. Déverrouillez les goupilles de blocage à ressort des deux côtés de l'échelle  
➔ page 10, étape 1. Sortez les deux sections extérieures (1) de la section intérieure (2) de l'échelle en les faisant coulisser (*fig M*).

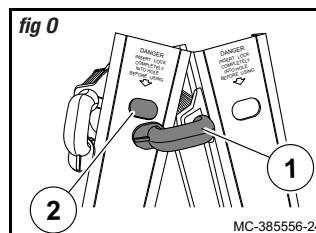


**Remarque :** N'utilisez pas les sections d'échelle intérieure et extérieures séparément comme escabeau ou comme échelle à coulisse sans base évasée. Une plaque d'échelle (non comprise) est nécessaire pour configurer l'échelle en mode échafaudage.

3. Éloignez les deux moitiés d'échelle (1) de la section d'échelle intérieure en les tirant jusqu'à ce que les charnières à autoblocage (2) s'enclenchent et se verrouillent. L'un des chevalets est maintenant assemblé (*fig N*).

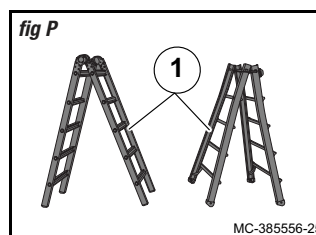


4. Tenez les sections d'échelle extérieures en position verticale. Inclinez les sections d'échelle extérieures légèrement et alignez-les à l'angle désiré. Inversez la position de l'une des sections d'échelle extérieures. Insérez maintenant la goupille de blocage à ressort (1) d'une section d'échelle extérieure dans le trou de barreau (2) de l'autre section d'échelle extérieure. Un autre chevalet est maintenant assemblé (*fig O*).



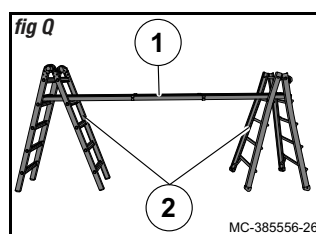
5. Les échelles à support en A en deux positions (1) sont maintenant assemblées (*fig P*).

**Remarque :** Les échelles peuvent être utilisées séparément et indépendamment en tant qu'échelles à support en A en deux positions.



### Échafaudage

6. Placez une plaque d'échelle appropriée (1) entre les deux échelles à support en A (2) à la hauteur de travail désirée. L'échelle est maintenant configurée en mode échafaudage (*fig Q*).



**ATTENTION!**

**Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

- La configuration en mode échafaudage doit être utilisée avec les mécanismes de verrouillage seulement.

**Échelle d'escalier**

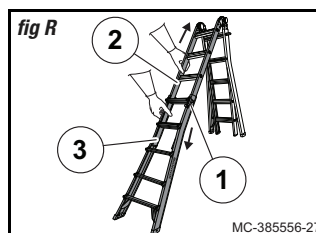
1. Réglez l'échelle en position intermédiaire

➔ page 9, étapes 1-2.

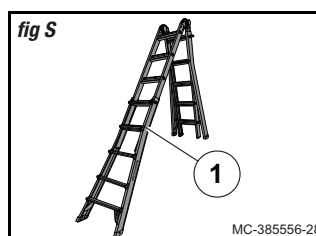
**Remarque :** Déterminez la hauteur à laquelle une moitié d'échelle doit être déployée en fonction de l'escalier pour obtenir un alignement correct.

2. Déverrouillez la goupille de blocage à ressort (1) et déployez le montant de l'échelle (2) jusqu'à la hauteur décidée tout en maintenant la section d'échelle (3) (*fig R*)

➔ page 11, étapes 1-3.



3. L'échelle d'escalier est maintenant en place (*fig S*).

**ATTENTION!**

**Danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

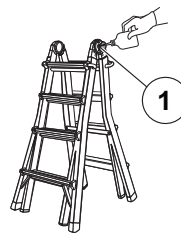
- N'utilisez jamais l'échelle dans un escalier dont les marches ne sont pas de niveau, car cela peut provoquer un déséquilibre lors de l'utilisation de l'échelle.

**Entretien**

- Tenez toujours l'échelle exempte de toute matière étrangère. Nettoyez l'échelle après chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement les pièces mobiles.
- Vérifiez si des pièces sont manquantes, usées ou endommagées. Examinez l'échelle avant chaque utilisation.
- Ne réparez jamais l'échelle vous-même lorsqu'elle est endommagée.
- Détruisez l'échelle si elle est exposée à une chaleur excessive, notamment lors de l'incendie d'une maison, ou à des agents corrosifs comme les acides ou les alcalis.

**Lubrification**

- Appliquez régulièrement de l'huile sur les pièces mobiles comme les charnières (1). Ne lubrifiez pas les barreaux ni les montants.



MC-385556-29

## Garantie limitée de trois (3) ans

Le présent article Mastercraft est garanti pour une période de (1) ans à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent article sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle ou par un article ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- a. Un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b. la présente garantie ne s'applique à aucun article ou pièce d'un article qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c. la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec l'article et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d. la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e. la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f. la présente garantie ne s'applique à aucun article qui a été vendu à l'acheteur original à titre d'article remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g. la présente garantie ne s'applique à aucun article ou pièce d'article lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h. la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i. la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent article ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.